

# IRISPen Air 7

Skrócona instrukcja obsługi

(iOS)

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi pomaga w rozpoczęciu korzystania z urządzenia **IRISPen™ Air 7**. Zapoznaj się z nią przed przystąpieniem do użytkowania skanera i dołączonego do niego oprogramowania. Wszelkie informacje zamieszczone w instrukcji mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Spis treści

### [1. Wstęp](#)

### [2. Instalacja aplikacji IRISPen™](#)

### [3. Szybka konfiguracja urządzenia IRISPen™](#)

### [4. Skanowanie](#)

### [5. Rozwiązywanie problemów](#)

## 1. Wstęp

IRISPen™ Air 7 to inteligentny bezprzewodowy przenośny skaner, który umożliwia skanowanie tekstu wierszami do aplikacji IRISPen™ na urządzeniu z systemem iOS. Wewnątrz aplikacji skany mogą być edytowane, tłumaczone i odczytywane na głos, a także udostępniane za pośrednictwem serwisów przechowywania danych w chmurze.

Dzięki zastosowaniu technologii OCR (Optical Character Recognition) firmy I.R.I.S. aplikacja IRISPen™ Air 7 rozpoznaje 130 języków w trybie online. W przypadku korzystania z aplikacji IRISPen™ w trybie offline rozpoznawanie obejmuje 45 języków.

Ponadto aplikacja umożliwia automatyczne tłumaczenie zeskanowanego tekstu i czytanie go na głos. Skaner IRISPen™ Air 7 umożliwia skanowanie tekstu wierszami.

### Przed rozpoczęciem:

Ładuj skaner IRISPen™ przez 5 godzin. W tym celu podłącz urządzenie do komputera przy użyciu dostarczonego kabla USB i włącz komputer lub podłącz skaner IRISPen™ do gniazda sieciowego. W czasie ładowania będzie powoli pulsować zielona lampka akumulatora. Świecenie lampki światłem stałym świadczy o naładowaniu akumulatora.

**Uwaga:** jedno ładowanie wystarcza na około 4 godziny pracy. O rozładowaniu akumulatora świadczy szybko pulsująca lampka akumulatora. Ponowne ładowanie trwa około 2,5 godziny. Stan naładowania akumulatora jest także wyświetlany w aplikacji IRISPen™.



## 2. Instalacja aplikacji IRISPen™

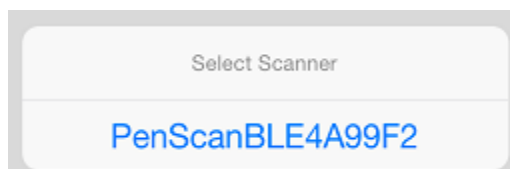
**Ważne:** do zainstalowania aplikacji IRISPen™ wymagane jest nawiązanie bezprzewodowego połączenia z Internetem.

- Przejdź do sklepu **App Store** na swoim urządzeniu z systemem iOS.
- Wyszukaj aplikację **IRISPen™ Air 7** i zainstaluj ją.
- W tym celu postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie.
- Po zainstalowaniu aplikacji otwórz ją i dotknij **Start**.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy wciśniętą końcówkę skanera, aby włączyć skaner, jak pokazano na ekranie.

Niebieska lampka Bluetooth zacznie powoli pulsować.



- Dotknij **Połącz**.  
**Ważne:** jeżeli moduł Bluetooth urządzenia nie jest włączony, wyświetlony zostanie komunikat o jego włączeniu. Dotknij **Ustawienia** i włącz Bluetooth.
- Wróć do aplikacji IRISPen™.
- Po wykryciu skanera jego nazwa zostanie wyświetlona na ekranie.



- Dotknij **Wybierz skaner**, aby przeprowadzić parowanie z urządzeniem.
- Po zakończeniu parowania wyświetlony zostanie stosowny komunikat.



Nawiązywanie połączenia może chwilę potrwać.

Jeżeli podłączony skaner IRISPen™ nie jest widoczny w urządzeniu, sprawdź, czy nie został on podłączony do innego urządzenia, które znajduje się w pobliżu. W razie potrzeby zapoznaj się z treścią rozdziału poświęconego [rozwiązywaniu problemów](#).

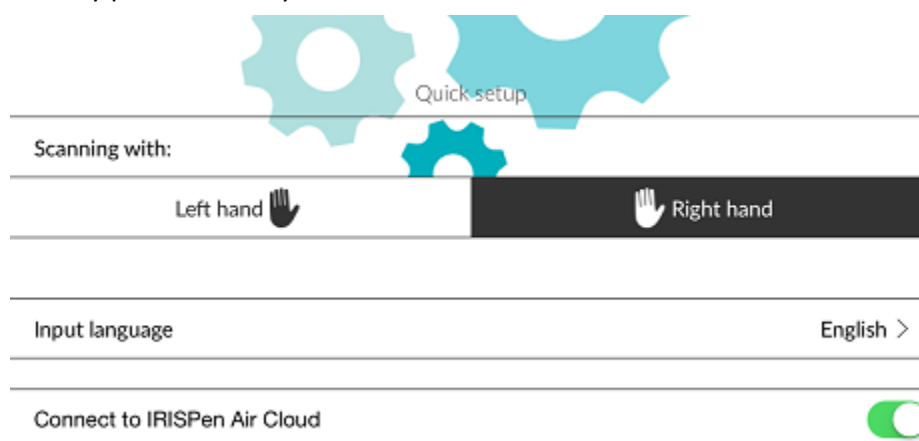
- Dotknij **Dalej** w prawym dolnym rogu ekranu, aby przeprowadzić **szybką konfigurację**.  
**Uwaga:** następnym razem wystarczy uruchomić aplikację i włączyć skaner IRISPen™.

### 3. Szybka konfiguracja urządzenia IRISPen™

Po uruchomieniu aplikacji po raz pierwszy wyświetlona zostanie opcja **szybkiej konfiguracji**.

W ramach szybkiej konfiguracji możesz wybrać:

- **Rękę, którą się skanuje:**
  - Wybierz **Prawa ręka**, aby skanować linijki od lewej do prawej.
  - Wybierz **Lewa ręka**, aby skanować linijki od prawej do lewej.
- **Język źródłowy**
  - W trybie online aplikacja IRISPen™ obsługuje 130 języków. W trybie offline – jest ich 45.
- **Tryb online / offline**
  - Zaznacz opcję **Połącz z IRISPen™ Air 7 Cloud**, aby aktywować tryb online. Odznacz ją, aby pracować w trybie offline.



Aby uzyskać dostęp do ustawień, dotknij ikonę ustawień (⚙️) w lewym dolnym rogu ekranu.

#### Wskazówki dotyczące skanowania

Dotknij opcję **Continue to scan tips** (Przejdź do wskazówek dotyczących skanowania).

- Podczas skanowania tekstu trzymaj skaner w pozycji pionowej. **Nie** skanuj pod kątem 45° lub mniejszym.



- Upewnij się, że podczas skanowania obie ostre końcówki skanera dotykają strony.
- Skanuj jedną linijkę tekstu naraz. Upewnij się, że linijka znajduje się mniej więcej pośrodku pomiędzy dwiema końcówkami skanera.



- Nie skanuj zbyt wolno. Płynnie przejedź skanerem IRISPen™.
- Nie dociskaj za mocno. W przeciwnym razie podczas skanowania mogą powstać nerwowe, nierówne ruchy.

## Ćwiczenie skanowania

---

Dotknij **Wypróbuj**, aby poćwiczyć skanowanie.

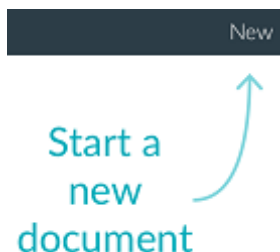
Po zakończeniu dotknij **Pomiń**.

Aby przejść ponownie do menu **Wskazówki dotyczące skanowania** lub **Ćwicz**, dotknij ikonę ustawień (⚙️) w lewym dolnym rogu ekranu i wybierz **Wskazówki dotyczące skanowania** lub **Ćwicz**.

## 4. Skanowanie

W tym rozdziale omawiamy różne możliwości skanowania, które zapewnia skaner IRISPen™.

- Dotknij opcję **Nowy**, aby rozpocząć nowy dokument.



Nowy dokument otrzyma domyślnie nazwę „**untitled**” (bez nazwy). Aby ją zmienić, dotknij w obrębie nazwy i wprowadź nową.

- Na ekranie wyświetlony zostanie komunikat o **gotowości do skanowania**.
- Poprowadź skaner nad wierszem zgodnie ze wskazówkami [szybkiej konfiguracji](#).  
Zeskanowany tekst pojawi się w aplikacji. Istnieje możliwość dodania do dokumentu wielu wierszy, aż do jego zapętnienia.  
Niemniej możliwe jest skanowanie wyłącznie pojedynczych wierszy.  
**Wskazówka:** aby dodać skan nowego wiersza, kliknij skanerem po zeskanowaniu bieżącego wiersza.
- W razie konieczności wyniki skanowania można modyfikować ręcznie. W tym celu dotknij w obrębie tekstu, aby uzyskać możliwość prowadzenia jego edycji.  
Dostępne są także standardowe opcje wycinania i kopiowania.  
Po zakończeniu edycji tekstu dotknij **Zapisz**.

### Odczytywanie tekstu na głos

Aby tekst został odczytany na głos, dotknij ikonę menu (⋮), a następnie wybierz **Czytaj**.

### Tłumaczenie tekstu

Aby przetłumaczyć skanowany tekst, dotknij ikonę tłumaczenia (🗨️).

Dotknij ikonę ze strzałką i wybierz język z listy. Tekst zostanie przetłumaczony automatycznie.

**Uwaga:** język z lewej strony nie może zostać zmieniony. Jest to język źródłowy wybrany podczas [szybkiej konfiguracji](#). Aby wybrać inny język źródłowy, przejdź do menu ustawień (⚙️). Następnie otwórz nowy dokument w aplikacji.



Aby odczytać przetłumaczony tekst na głos, dotknij ikonę odczytu (🗨️).

Aby udostępnić przetłumaczony tekst, dotknij ikonę udostępniania (📄).

## Zapisywanie i udostępnianie skanów

Aby udostępnić skany, dotknij ikonę menu (☰). Następnie wybierz opcję **Udostępnij**.

Wyświetlone zostaną skonfigurowane w urządzeniu konta serwisów przechowywania danych w chmurze. Wybierz miejsce docelowe.

Sharing a document:



## Powrót do ekranu głównego

Aby powrócić do ekranu głównego, dotknij strzałkę w lewo (◀).

W obrębie ekranu głównego:

- Dostępny jest przegląd wszystkich dokumentów oraz liczby zawartych w nich skanów.
- Możesz wysyłać kilka dokumentów naraz. W tym celu dotknij ikonę udostępniania (📄), wybierz dokumenty do wysłania i dotknij **Dalej**.
- Możesz skorzystać z funkcji **wyszukiwania** dokumentów.
- Możesz dodawać nowe dokumenty poprzez dotknięcie opcji **Nowe**.
- Możesz uzyskać dostęp do menu ustawień.
- Możesz sprawdzić stan akumulatora.

## Wyłączanie skanera IRISPen™

Aby wyłączyć skaner IRISPen™, szybko kliknij końcówką skanującą trzy razy o powierzchnię.

**Uwaga:** pozostawanie skanera IRISPen™ w stanie bezczynności przez 12 minut spowoduje jego automatyczne wyłączenie.

## 5. Rozwiązywanie problemów

W razie wystąpienia problemów podczas korzystania ze skanera IRISPen™ Air 7 dotknij ikonę ustawień (⚙️) w lewym dolnym rogu ekranu. Następnie przewiń w dół i dotknij opcję **Dział pomocy**.

**Wskazówka:** listę kompatybilnych urządzeń można znaleźć na stronie firmy I.R.I.S.:

<http://www.irislink.com/support/IRISPenAir7> po kliknięciu karty **Compatibility**

(Kompatybilność).